

ارتقا

(ارتقا) نك استانبول و ملشره
ایچون بر سنه لك آبوله سی ۲۲
غروشدور. پوسته بولی مقبولدر.
صالحی بالجله ارباب قلمه آچیقدر. هر الی قلم
طوتان یازه بیلیر. مرکزی باب عالی
حاده سنده «معلومات» اداره خانه سیدور.

ادیات. فنون عسکریه و بحریه.
وتاریخ و تجارت و زراعت و صنایع
ومعارف و امور نافعه و اکثیه لی فقراندن
باحث معصوم جریده در. هر نوع خصوصیات
ایچون غزیه نك مدیری طاهر بکمه مراجعت اولنور

Journal illustré IRTIKA

Bureaux: 40, rue de la Sublime-Porte,
(Imprimerie Tahir bey) Stamboul.

نسخه سی: ۲۰ پاره یه در

شمعدیلک جمعه کونلری نشر اولنور جریده در.

نسخه سی: ۲۰ پاره یه در

جورولز برکوردو کوم اولديغنى آکلادىغى زمان، اکر سکا تصادف ايده رسم، بو خاطر دى تکرار ايده ركه هانکيمزك دوغرو سويله دىكى صورقم ايسترم .

جلال ساهى



مصابى

تجارت ، صنايع

و

اسلام خانلىرى

اسلام خانلىرىنىڭ تجارت و صنايع ايله مشغول اوله رق استفاده ايتلمى لزومى اكلاتمى ايجون يقين وقته غزته ستونلرنده مندرج بر قاچ مقاله كوردلى . قادينلر من تجارت و صنايع ايله مشغول اولوب استفاده ايتسونلر دىوب كچوروز . بويه لكه بر درجه يه قدر ايووفتاي كنديلرينه اكلاتمى اوليوروز ، فقط بوقدرى كافى دكلدر ؛ اى اولانى قبول فنانسندن اجتناب ايلملى هر نه يه متوقف ايسه آنى ده ارئه ايلملى در . ولوكه جزئى بر مدت اولسون بر مساعى دائمه وجديه نتيجه سنده هر هاتكى صنعت ويا تجارتده اولور ايسه اولسون مظهر موفقيت اوله بيله جكارىنى قادينلر من اكلاتمى در .

الآن قادينلر من ك ميدانه كتيره جكى اشيانك نصل قواعد تطبيقاً استحصال تقسيم واستهلاك اولندقلرينه آشنا خانلر من درى بر دارالصناعه وجوده كتيرمك ارزو - سنده بولنامشدر . عجبا بواقفدارى حائر هيچ بر اسلام خانى يوقى ؟ احتياجات بشريه عائد لوازماتك الله ايدلمى ايجون انسانلرك قوه عقليه لى ايله اولان حركتلىرىنىڭ نتيجه سى مشر بر سعى و غيرت ديمك اولوب هيچ بر اسلام خانى بونى اجرادن چكمنز . بكون رسومات امانت جليله سى ، طولاييسيله كمر كرك دفترلرينه كوز كدر بر سهك ، ممالك اجنيه ده بولنان شهنبدى ، سفير كى مأمورين عثمانى نك مدت معينه سى ظرفنده مرجع عاليه كوندردىكى راپورلرده محرر تجارت و صنايعك ترقيسيه معمولات و محصولاتك صورت استحصال و استهلاكلى ميان مخطر لى اكلات - سهق ، اجنبى قره پوستلر يله واپور اجنتلر لى اوراقه باقى سهق ممالك اجنيه يه ممالك محروسه شاهانه دن اخراج اولنان معمولات و محصولاتك جنس و نوعيله مقدارى نه اولديغى اكلاتيلور . سى و غيرت خصوص سنده ار ككله قادينك فرقى يوقدر . صنعت و تجارتده سى و غيرت شرطدر . فقط بوسى و غيرت نه ايله تعين ايده جك ؟ بالطبع ك مؤثر تدبير ، سويه فكر يه لى ترقيع ايتيكه ... او حالده قادينلر من

اكلاتيوب بيله جكارى معمولادن احتياجك مزه عائد اولانلىرى اعمال خصوص سنده نه دن عاجز قالسونلر ؟ قصور بزده ؟ چونكه بزقادينلر - مزى صنعت ويا تجارت ايجون تشويق ايده جك ايكن مانع اوليوروز .

برمدى رارز اولنان دارالصناعه يى ميدانه كتيره مز ايسه شركت تشكيل ايتسون . امور صنايع و تجارتده بر شخصك كندى قدرت ولياقت ذاتيه سيله ايفا ايده ميه جكى شينك بر قاچ شخصك برلشمسيله اسهل امور حالى اكتساب ايلمس نه نظراً اشتراك ترقى مدنيتك ا ك بيوك معاونلر ننددر . امور تجاريه و صناعه عيه شركت ايجون الزم اولان سربستى اشتراك اولديغندن مجتمه عائدتى جهتيه بوبابده كه ماده قانونيه يه كوز كدرم :

(تبعه عثمانيه نظام وقانون دائره سنده تجارت ، صنعت ، فلاحت ايجون هر نوع شركتلر تاسيس نه مآذون) اولديغى مآلنده در . اشبو ماده موجبنه عقد شركت حقنه مالك اولان عثمانلر ايجون ار ككله قادين يكدى كرنن تفریق ايدلمه مشدر . زيرا هر كس نظر قانونده تماماً مساويدر .

ميدانه كتيره بيله جك شركتلر ك صور واوصافى آتونيم ، قوماندت ، قولككتيف ، حصه دارلى شركتى كى عنوانلر يله معنودر تجارت قانوننامه ها بونى وفقهك يالكر معا - ملات شعبه سنى حاوى اولان محله احكام عدليه ده شركتلر جسم سرمايه ايله وجوده كتيريلان مؤسسادن اولوب منافع عظيمه يى موجب ايسه ده اسلام خانلر من ك بويوله شركتلر تاسيس ايتسى عبث و غير ممكن بر درجه در .

خانلر من ك يابه جقلى بر شركت وارسه اودخى شركت عديه ايله دارالصناعه ميدانه كتيروب احتياجك مزه عائد معمولاتى بالاعمال استهلاكى چاره سنه باقلىرى كيفيتندن عبارتدر مأمورين رسوميه دن :

۱ . صبرى



قيريق حياتلر

محورى عشاق زاده : خالدضيا
[بكن هفته دن مابعد]

ودیده كلنك كيم اولديغنى مراق ايده رك مردیونك يوقاريسندن باقوردی . قادين بر ايله بچه سنى آچهرق قوجاغندن چوجنى ايندیردی . وانكليه رك جواب ویردی : - بكون بشكطاشه ايندمده ، طاشنديغكرى اوراده خبر ویردیله ده ، ده خدمتچيلرى يوقدر ، كیده يم ياردم ايده يم ديدم ... صولوق تفتى چارشفك آلتدن كوزلى قالدير ميه رقى سويله يوردی . شيمدى وديده ده

ايش ایدی . سوزدل هيات چوجنى ايندیردی ، وديده يى اتكله دى : - امبارك ايتسون ، كوچك خانم ! دیدی ، اوپك كوزل اولمش ؛ انشاه ده ده قوناقلر ياديررسكر .

ودیده : نه اى ايتدكده كلدك ، سوزدل ا دیدی ، بزده نه يابه جغمزى شاشيردى . صبريه قادين مطبخندن چيفجه بوسبوتون شاشيريور . - صوكره قوجه سنه دوندی - صحیح بك ! هرشیدن اول خدمتچينك چاره سنه باقم .

بومستله عمر بهيجك ا ك بويوك دردلرندن بریدی . احتياج قطعى حاصل اولدجه اوك ايجنه ار كك خدمتكار قويماق جمله مقرراتندن ایدی ، اونك ايجون اويله بر خدمتچينك طوتلمس نه لزوم واردی كه هم ار كك مسافرلى قبول ايده بيلسون همده سوقاقده چوجقلره رقابت ، بواساساً قرار كير اولقله برابر اجرا سنده و خصوصيله اوه ادخال ايديله جك اولان بويكى عنصر ايجون طالعك بر لطفنه تصادفه او قدر مشكلات تصورايدى يوردی كه كنديسنه محاللى خبر ویرلن خدمتكاران اداره خانه لرينه مراجعت ايتكه هنوز جسارت بوله مامشدى . بونلرى نه اولملرى لازم كه جكنى كشف ايدى يوردی . فستالرينك اتكلىرى كيم بيلير نصل سوقاق چامورلر يله كيرلنش ، مسروق بر كوملك يا خود بر قلعه سى بر عاشق ايجون قاپيسندن قوغوله رق قولتقنده بر غزته پارچه سنه صايريل . اوچ بچق مردار چاشيريله اداره خانه نك قيريق صنداليه سنده اونى بو چركابه دن چكوب كوتوره جك مشترينك ظهورينه مترقب سفيله لى خيالا كوره رك شيميدن تيگسينيوردى .

شيمدى بر قوليله سلمايى ، بر قوليله ليلايى چكرك اوپن سوزدله صوردی : - فريد نصل ؟ حالا كوكسى اوتيورمى ؟ كل باقم فريد ...

بو ، ايكى ياشنى كچمش ايكن حالا اون آديم دن زياده يورومك ايسنه مين ، قانسز آتاسنك سوندن محروم ايدلدكن صوكره سنده صويه پرنج لاپه سندن باشقه برشيله بسله نه ميه رك جيليز ، سيسقه قالان برچوجق ايدى كه دائما نزله يه مستعد كوكسى فرسوده بر كوروك خشيلتيسيله اوتر دوروردی . سلمانك اسكيسندن كوچولتيله رك يابيلمش بر جاك بوزوتيسنك ايجنده بوزولدى ، فسنگ اوستندن يوزينك ياريسنى اورتنه جك صورتده باغلاشمى صارى يمانى اراسنده ده صارى عادتايشيل كورون چهره سنه ، فقر وسفالتك درلو محروميتلر يله صولفون ، مريض ، هنوز ايكى ياشنده درين بر كدرله مفحوم بوچهره يه غريب بر رونق ، عادتاً

بر كوزلك ویرن اوزون كيريكلرله سايه دار ايرى ، پازلاق سياه كوزلرلى عمر بهيجه ديكدى ؛ وقورقه رقى بر آديم كيرى چكلىدى . او ، نه زمان چوجنى كورسه آلىر ، عادتاً صويه رقى اوزون اوزون كوكسى ديكلر ، بوقير وجوده بر پارچه قوت و سخت بخش ايده جك علاجلر ياديرز ، اناسنه درلو اخطارلرله ، تنبهارله تعقيب ايديله جك خط حركتى ايضاح ايدردی . سوز دل بونلرى صبورانه ديكلر ، صوكره كوزلرلى قاپايه رقى ، كوكسى كچره رك : - بكي افندم ، ياپارز ! ديردی . بو ، ياپارز ، جوابى نصل برانين شكوى ايله چيقاردی . اوت ، يامالى ، شهبسز يامقى ايستردی ، فقط نصل ؟ او ، چوجغه هر صبح ايكى تازه يومورطه ، هر كون براوقه سوت ، راز ات قانى ايجيرمك ايسنه مز ميدى ، ايشته كنديلرى بوتون قيشى قورى بوكرله ايله ، پاصديرمه ايله ، لحنه قاپيسقه سيله كچيرمشلردى . چوجغه افنديلرينك مروتيله ياديريلان علاجلر تکرار ايده ميور ، اوزون اوزون فاصله لره اوغرايوردی . صوكره بوياسيله ميان شيلرك ياسيله ياييله بيله جك شيلرده ارتق اهام اولنه رقى ايشته سفالتك بويكناه قربانى بيويه جك یرده كوندن كونه كوچو - ليوردی . اونك باققلرنده كيتدكه تايددين بر مقوسيت ، اوموزلرنده باشنى ايجرى چكپور ظن اولنان برچو كوكلك واردی . عمر بهيجك مرحمت وشفقتله ملو كوزلرى بويچاره هيئت سفيله نك اوزرنده كچكدى . بومريض چوجق بوتون بر صنف انسانلرك ، بوتون اودويه جق قدر ييه مين ، ذليل ، حقير ، مستكره ضرورت كوشه لرنده ، چوروك ، يقيق خرابه لرده ، رطب ، متعفن ، قانى زهرلن ، كميكلرى چوروتن ايزه لرده بي نصيب حياتلرلى نهايت كوتوريلوب برچوقوره آتيله جق بويوك ثقليه سوروكله بن بدبختلرك برتمالى كيدى . چوجفك قورقدىغنى كوره رك اصرار ايتده ي . وديده سوزدله صوردی : - سنك كيله نصلسكر ؟ ايكى آيدر كله يشكدن اكلاتيوردم كه حريف براز بوله ياتمش غالبا ...

سوزلك دوداقلرلى خفيف بر تبسم آچدى ، كندى كنديسنه سويله يورمشجه سنه يواش بر سله : - هر وقت تعجيز ايديليرمى ؟ دیدی ، صوكره كوزلرى ، بيلنه مز نصل بر مجراى حسياتى تعقيب ايده رك ، شيمدى ديشلر يله پارمغى كيرن ، حالا متوحش نظرى عمر بهيجدن آيرميان فريده انعطاف ايتدى وعين ثابته ايكى ايرى قطره كيريكلرينك اوجندن داملايه رقى سريع بر سقوط ايله بيوارلاندى .

عمر بهيجله وديده باقيشديلر . ايكيسنكده قلبنى ، بومسعود كوكف فوران مسرتى انانسنده ، كونا رذن بره بر بچه صيقدى . مشقت حيات